



В БОИ ЗА УГОЛЬ

Орган Киселевского горкома ВКП(б) и горсовета

№ 131 (2341) | Воскресенье, 26 октября 1947 г. | Год издания 14-й | ЦЕНА 20 коп.

ВЕЛИКИЕ ЗАВОЕВАНИЯ СОВЕТСКИХ ЛЮДЕЙ

Наша Родина накануне великого всенародного праздника — 30-летия Советской власти.

Советская власть — это власть народа, власть трудящихся, ставших хозяевами своей Родины, владельцами всех ее богатств. Октябрьская революция, Советская власть дали народу то, о чем мечтал целые столетия. И вот 30 лет советский народ пожинает плоды огромных завоеваний семнадцатого года.

Каждый человек в эти дни с гордостью окидывает взглядом тот путь, который прошла наша страна за годы Советской власти, гордится теми великими правами, которые он получил в результате победы Октябрьской революции.

Сегодня мы печатаем ряд писем трудящихся нашего города, в которых они рассказывают о важнейших правах советского человека — праве на отдых и праве на труд, гарантированных Сталинской Конституцией — основным законом Советского государства.

Сколько в них, этих простых словах писем, радости, гордости за себя, свою Родину, за Советскую власть, давшую нашему человеку эти великие завоевания!

Вот письмо забойщика шахты им. Вахрушева тов. Тузовского. Он горд за то, что Советская власть дала ему право на труд, труд свободный, обеспеченный. Он говорит: «Мой отец мог только мечтать о таких временах, когда работа позволит жить хорошо, счастливо. А мы, советские люди, живем в эти времена, пользуемся плодами нашей великой победы».

Где, в какой другой стране рабочий, простой человек может так говорить? Нет такой другой страны! Это возможно только у нас, в стране, освещенной сталинским солнцем. Только наш человек пользуется такими правами!

Вот другое письмо — горного инженера т. Позднякова. Этот молодой специалист благодарит Советское правительство за то, что оно создало нашей молодежи все условия для обучения, для плодотворной работы. И если в капиталистической стране большое число техников, инженеров, не говоря уже о рабочих, не могут получить работу по своей специальности и берутся за любое дело, лишь бы прожить, то у нас, при Советской власти, Родина не только учит людей, но и обеспечивает их работой. В Советском Союзе нет и не может быть безработицы.

Памятники В. И. Ленину в Гродно и Мозыре

МИНСК. По решению городского Совета депутатов трудящихся в городе Гродно воздвигается памятник создателю большевистской партии и Советского государства Владимиру Ильичу Ленину. Памятник устанавливается на центральной городской площади.

Наш рабочий полностью использует это замечательное завоевание и, познавший радость свободного труда, самоотверженно работает над преобразованием своей Родины, над превращением ее в цветущую, могучую державу. Сейчас каждый советский человек отдает все свои силы на выполнение новой послевоенной сталинской пятилетки.

Но наш рабочий имеет все условия и для отдыха. Это право обеспечено установлением самого короткого в мире рабочего дня, предоставлением ежегодных отпусков рабочим с сохранением заработной платы, предоставлением для обслуживания трудящихся широкой сети санаториев, домов отдыха, клубов. Это уже прочно вошло в быт советских людей. Об этом пишет в своем письме т. Смирнов.

Достаточно сказать, что только шахтеров нашего города в прошлом году побывало на курортах и санаториях 240 человек, в домах отдыха 640, в шахтовых ночных санаториях 1988 горняков. Эти цифры значительно увеличиваются в 1947 году.

Какие культурные учреждения были в старом, дореволюционном селе Киселево и Афонино? Не было никаких. А теперь для отдыха трудящихся у нас пять клубов, четыре крупных библиотеки, детская библиотека. Каждый день около двух тысяч трудящихся смотрят кино. Обо всем этом старый житель села Киселево и мечтать не мог.

Нельзя коротко рассказать обо всем том, что дала нам Советская власть. Времени немного — 30 лет, а сделано столько, что не уложишь и в столетие. И Родина стала неузнаваемой и человек вместе с ней преобразился.

Счастье переполняет сердце советского человека. И понятно его стремление рассказать об этом счастье именно в эти дни, дни подготовки к празднованию 30-летия Советской власти.

Помещаемые нами письма трудящихся — это горячая благодарность советских людей нашей Родине, большевистской партии и товарищу Сталину за великие права, которыми пользуется наш человек.

Советские люди еще и еще раз клянутся отдать всю свою энергию нашей великой Родине, борьбе за превращение в жизнь послевоенной сталинской пятилетки.

Монументальный памятник В. И. Ленину сооружается также в областном центре Полесской области — городе Мозыре.

Открытие обоих памятников приурочивается к 30-летию Великой Октябрьской социалистической революции.

Товарищи шахтеры, производственные мощности нашей индустрии возрастают, поспевайте за нею, помогайте всем отраслям народного хозяйства еще быстрее двигаться вперед!

(„Правда“).

Предоктябрьское социалистическое соревнование



БОЛЬШЕ УГЛЯ РОДИНЕ!
Плакат художника А. Кокореккина, выпущенный издательством „Искусство“.

Прессклише ТАСС.

4,5 нормы за смену

Забойщик-нарезник третьего участка шахты № 3 коммунист т. Осипенко готовит достойный подарок 30-летию советской власти. Включившись в предоктябрьское социалистическое соревнование, он систематически выполняет задание на 280 процентов.

22 октября, встав на стахановскую вахту, он работал в 12 забоях и дал ухода 17,2 пог. метра мелкой изрезки, выполнив сменное задание на 458 процентов.

Тов. Осипенко взял обязательство к 7 ноября добиться еще лучших показателей в работе.

А. Мирошниченко, помощник начальника третьего участка шахты № 3.

Почетные шахтеры

Министр угольной промышленности восточных районов СССР тов. Оника присвоил звание „Почетный шахтер“ шести старейшим горнякам Киселевского рудника за достижение высоких производственных показателей на угледобыче.

Звание „Почетный шахтер“ присвоено забойщику шахты им. Вахрушева, депутату Верховного Совета РСФСР Сергею Васильевичу Крапивину, забойщикам шахты № 5 Ивану Яковлевичу Уфимцеву и Алексею Ивановичу Трегубову, горному мастеру шахты № 5 Георгию Захаровичу Кузнецову, горному мастеру шахты им. Вахрушева Николаю Гавриловичу Якимову и забойщику шахты № 1-2 Федору Илларионовичу Зеленину.

Стахановцы-машинистры

С большим производственным подъемом трудятся в эти дни трудящиеся машзавода. Многие рабочие решили к 7 ноября закончить выполнение годовых норм. Коллективы всех цехов встали на стахановскую вахту. Высоких показателей добилась станочница т. Чеботкина. Она систематически сменное задание перевыполняет в полтора-два раза.

Среди кузнецов первенство в соревновании принадлежит тт. Кузнецову, Майорову, Холкину, Смирнову. Каждый из них заканчивает второй годовой план. 3-6 норм в сутки — показатели их работы в октябре.

Заслуженным авторитетом на заводе пользуются слесари-сборщики тт. Иванов, Тетяков, Шандири. Их работа от других отличается высоким качеством и быстротой.

В октябре они также заканчивают второе годовое задание.

А. Бобин.

Они выполнили годовое задание

Список коллективов, рабочих, досрочно выполнивших задание 2-го года послевоенной сталинской пятилетки

1. Коллектив второго участка шахты «Дальние горы» (начальник т. Рошан).
2. Крапивин С. В. — «Почетный шахтер» шахты им. Вахрушева, депутат Верховного Совета РСФСР.
3. Березовский — забойщик участка ОКР шахты № 3.
4. Панов — забойщик 3 участка шахты № 3.
5. Сафончук — забойщик 1-го участка шахты № 3.
6. Зарифизянов Ф. — забойщик 1-го участка шахты № 4.
7. Понитайкин Ф. — забойщик 16 участка шахты им. Вахрушева.
8. Акимов Е. — забойщик 1-го участка шахты № 5.
9. Скударнов М. — токарь механического цеха машзавода.
10. Просалова М. — шихельница литейного цеха углемашзавода.

Выполняют взятые обязательства

Горняки шестого участка шахты имени Вахрушева упорно борются за выполнение обязательств, взятых в письме товарищу Сталину.

23 октября они выполнили государственный план на 141 процент. Лучших показателей в работе добились забойщики тт. Мальцев, Теренин и другие, выполнявшие сменный план на 260-240 процентов.

Д. Абазин.

ПОДГОТОВКА К ВЫБОРАМ В МЕСТНЫЕ СОВЕТЫ

Выдвижение кандидатов в состав городской избирательной комиссии

С большим патриотическим подъемом прошли собрания рабочих, служащих, инженерно-технических работников заводов, шахт, предприятий, учреждений нашего города по выдвижению кандидатур в городскую избирательную комиссию по выборам в городской Совет депутатов трудящихся.

Трудящиеся выдвигают кандидатами в городскую избирательную комиссию лучших представителей своих коллективов.

С большой активностью прошло собрание рабочих, служащих, инженерно-технических работников на шахте им. Вахрушева.

— Я предлагаю выдвинуть кандидатом в городскую избирательную комиссию, — говорит тов. Поликарпов, — забойщика тов. Тузовского. Это один из лучших стахановцев нашей шахты. Он активно

участвует в общественной жизни коллектива.

Предложение т. Поликарпова поддерживают все собравшиеся.

Собрание единодушно приняло решение выдвинуть кандидатом в городскую избирательную комиссию по выборам в городской Совет депутатов трудящихся т. Тузовского Г. Г.

Горняки шахты № 3 единодушно выдвинули кандидатом в городскую избирательную комиссию по выборам в городской Совет депутатов трудящихся и. о. начальника шахты тов. Котяхова В. И.

Общее собрание коллектива рабочих и служащих ОРСа треста «Кагановичуголь» выдвинуло кандидатом в городскую избирательную комиссию по выборам в городской Совет депутатов трудящихся товароведом т. Фролову З. Г.

Собрание работников начальных и средних школ выдвинуло кандидатом в городскую избирательную комиссию тов. Кондакова М. И.

От комсомольской организации города выдвинут кандидатом в городскую избирательную комиссию комсомолец Сафончук И. П.

От коллектива машиностроительного завода кандидатом в городскую избирательную комиссию выдвинут гл. механик завода тов. Мизеров М. Н.

Городской комитет союза угольщиков выдвинул кандидатом в члены городской избирательной комиссии заплата шестой шахты т. Углова П. А.

От коммунистической организации города Киселевска кандидатом в городскую избирательную комиссию выдвинут П. Ф. Скударнов.

К 30-летию Великого Октября

ПРАВО НА ТРУД, ПРАВО НА ОТДЫХ

Осуществленная мечта

Мой отец в школе не учился ни одного дня. Рос он в крестьянской семье. Средств для обучения не было. Не было и никаких других способов получить образование. Уже будучи взрослым, при Советской власти, он выучился грамоте и стал счетоводом.

Совсем иное выпало на долю его детей. Моя сестра имеет среднее образование. Я окончил высшее учебное заведение. Было бы не совсем правильным сказать, что образование мы получили благодаря хорошей обеспеченности нашей семьи. Дело не только в этом. Учиться в институте мне пришлось после смерти родителей. Материальной поддержки от семьи я не получал. Во всем помогало мне государство. Бесплатные учебные пособия, частые денежные ссуды, какие я получал в институте, стипендия давали возможность учиться. Конечно, до революции об этом нельзя было и мечтать. Ни о каких ссудах тогда не могло быть и речи, а стало быть и о моем пребывании в институте.

Летом 1942 года я получил диплом об окончании Томского индустриального института. Мечта осуществилась. Мне не пришлось с дипломом в

руках ходить в поисках работы, как это приходится делать молодым специалистам в капиталистических странах. Вместе с дипломом я получил назначение на шахту главным маркшейдером. Впоследствии исполнял обязанности главного инженера.

Шахта, на которой я работал, входит в систему местного топливного значения. Сама по себе она очень маленькая. Объем работы небольшой.

В этом году я извлек желание работать на шахте капитального типа. И это мое желание осуществилось. Сейчас я руковожу работами на подготовительном участке шахты № 3. Здесь я имею большую возможность для самоусовершенствования в своем труде. Желание углублять свои знания, полученные в институте, — этот довод был достаточным при решении вопроса о моем переводе.

И на этот раз я чувствовал заботливое отношение к себе. В нашей стране создаются все необходимые условия для творческого роста. Вот почему наш труд радостен и перспективен.

П. Поздняков, начальник участка шахты № 3.

Стал квалифицированным рабочим

Около пятидесяти лет проработал мой отец токарем на одном из заводов в Донбассе. Из них 20 лет он трудился на капиталистов.

—Завидую я вам, хлопцы, — бывало говорил он. — А что вы жили? Работали по 16—18 часов, не выходя из завода, а получали за все гроши. А как новичков учили? За обучение квалифицированным рабочим не платили, поэтому они не старались обучать новичка: годами учениками считались. Бывало и так: уже хорошо овладеет своим делом, выполняет сложные заказы, а его все учеником считают. Хозяин наживается за счет таких.

И действительно, нет никакого сравнения настоящей жизни рабочего с дореволюционной. Вот я, например, пришел на тот же завод, где работал отец, извлек желание научиться токарному делу. Меня сразу поставили подручным к опытному токарю. Он мне подробно рассказывал, как нужно производить ту или иную работу. Через четыре месяца я стал работать уже самостоятельно. Сейчас я — квалифицированный токарь. Задание всегда перевыполняю. Ко дню 30 годовщины Великого Октября закончу выполнение двухгодичной нормы. За хорошую работу меня назначили вожаком комсомольско-молодежной бригады. Бригада также состоит из молодых, но уже квалифицированных рабочих, которые производят ремонт сложных станков.

Сейчас мы готовимся к встрече 30-летия Советской власти. Каждый из нас готовит трудовой подарок.

Использовать великое право на труд для блага нашей Родины — вот наше единое желание. В. Коновалов, токарь механического цеха углемашинозавода.

Статья 118. Граждане СССР имеют право на труд, то-есть право на получение гарантированной работы с оплатой их труда в соответствии с его количеством и качеством.

Статья 119. Граждане СССР имеют право на отдых. (Конституция СССР).

Обеспеченный труд

Скоро мы будем праздновать 30-летие Советской власти. Я хочу рассказать об одном из больших прав, которое дала мне, как и любому нашему человеку, Советская власть, — право на труд.

Я забойщик. Живу в просторной квартире, которую мне дала шахта. Комната обставлена необходимой мебелью. Моя семья всегда имеет в нужном количестве одежду, продукты питания. Мои дети, дети простого рабочего, имеют возможность обучаться в школе. Они пользуются не только правом поступления в школу, они обеспечены материальными условиями. Я не буду говорить о насущных потребностях. Это у нас воспринимается, как должное. У моих детей своя библиотека, для отдыха в их распоряжении настольные игры. Они слушают многие радиостанции мира. В квартире установлен радиоприемник. В недалеком будущем для семьи я хочу купить легковую машину.

Источник благополучия моей семьи — это мой труд. Но он не есть чрезмерное физическое напряжение. Для моей работы в забое созданы все необходимые условия, обеспечивающие высокую производительность.

Ежемесячно я получаю зарплату двенадцать—тринадцать тысяч рублей. В июле, перед уходом в отпуск, получил более семнадцати тысяч рублей. В тот месяц дал более 3 месячных норм.

200—250 процентов выполнения задания — это обычные показатели моей работы. По-стахановски трудиться — это потребность всего моего существа. Так воспитал меня коллектив, общество, в котором я живу.

Труд в нашей стране является делом чести, славы. Как и многих трудолюбивых людей, правительство отметило мою работу. В 1943 году я

получил правительственную награду — орден «Знак почета».

Мне часто вспоминается жизнь моего отца. Он тоже всю жизнь трудился, но тот труд был совсем другим — он не обеспечивал его семью. Это был труд изнуряющий, труд ради того, чтобы просуществовать.

Горе и нужда подкосили отца. Нас осталось трое.

Это было в канун Октябрьской социалистической революции. Сразу же после Великого Октября жизнь для угнетенных масс России видоизменилась. Каждый нашел свое место в жизни. Нас, сирот, взяли в детдом. Там мы и получили воспитание. В детдоме научились грамоте и ремеслу.

Сейчас все трое мы полноценные граждане своей страны. Каждый из нас имеет специальность. Сестра — машинист подема, брат работает слесарем на подъемной машине.

Если бы мой отец увидел детей и внуков своих, он не поверил бы, что это его потомки, бедного крестьянина. Мой отец мог только мечтать о таких временах, когда работа позволит жить хорошо, счастливо. А мы, советские люди, живем в эти времена, пользуемся плодами нашей великой победы.

Для того поколения, представителем которого был мой отец, слово «счастье» было несбыточным. Мы представители другого общественного строя — социалистического. Новые условия дали нам возможность создавать свое счастье. Я не могу не благодарить партию и правительство. Они открыли мне путь к этому счастью. И самым ярким украшением на этом пути является мой труд.

Г. Тузовский, забойщик 10-го участка шахты им. Вахрушева.

Забота о человеке

Ни в какой другой стране о человеке не проявляется столько заботы, сколько у нас, в советской стране. Наши рабочие созданы все условия для хорошего, здорового отдыха.

Хочу рассказать о себе. Я родился и вырос при Советской власти. Весной 1940 года я окончил школу, осенью пошел работать на Ленинградский судостроительный завод. Там мне посоветовали идти на курсы. В то время как раз готовились плавовые размотчики. Весна 1941 года. Моя мечта реально ощутила. Мастер предупредил, что скоро переведут меня на самостоятельную работу.

Воодушевленный этим, я пошел в отпуск. С группой заводских рабочих мы отправились на экскурсию по каналу Москва—Волга. Отдыхали в замечательных прибрежных гостиницах. Месяц мы провели в этом плавании.

Война оборвала мирную жизнь советских людей. На передовую линию, на борьбу с врагом стремился все. Иначе не могло и быть. Разве мог я не идти защищать все то, чем жил в школе, на заводе. Вместе с другими ушел добровольцем на фронт.

Теперь я инвалид второй группы. Я получаю пенсию и

мог бы не работать. Но я не хочу сидеть дома. Вложить долю своего труда в восстановление народного хозяйства страны — вот мое желание. Мне не пришлось искать работу. Кончил курсы машинистов подема и теперь выполняю работу сообразно своему состоянию.

Правительство заботливо поддерживает мое здоровье. Мне выдают бесплатные путевки на курорт, в дом отдыха. В прошлом году я ездил на курорт. На берегу Черного моря в местечке Хоста я провел целый месяц. Строгий врачебный надзор, разнообразное лечение значительно улучшили мое здоровье.

Нынче я провел отпуск в доме отдыха. В распоряжении отдыхающих было много интересных занятий.

А что ожидало рабочего потерявшего трудоспособность, в царской России? Нищета, полуголодное существование, ежедневная иссушающая забота о куске хлеба.

Как это отлично от наших дней!

Правом на отдых, культурный, здоровый, пользуется у нас каждый советский человек.

А. Смирнов, машинист подема шахты им. Вахрушева.

Горняцкий профилакторий

Ни в одной другой стране, кроме нашей, не проявляется такой заботы об организации отдыха рабочих. Наша партия и правительство высоко ценят труд шахтеров, поэтому отпускают большие средства на оздоровительные мероприятия горняков. Лучшие курорты, санатории, дома отдыха отводятся для шахтеров. Кроме того, на шахтах организованы профилактории, в которых горнякам также созданы все условия для культурного и веселого отдыха после трудового дня.

Взять к примеру профилакторий шахты № 3. В нем ежемесячно отдыхает по 44—46 лучших горняков. Здесь для них организован культурный досуг. По вечерам отдыхающие слушают радио, читают газеты. Играет баян, организовываются танцы, пляска. Имеются настольные игры — шахматы, шашки, домино. В профилакторий соблюдается чистота и порядок. Горнякам организовано хорошее питание. Обслуживающий персонал добросовестно относится к своим обязанностям. Ярким доказательством этого являются десятки благодарностей в книге предложений поварам тт. Тыквенко, Командиной, Буфетчицам тт. Ефимкиной, Луговой, дежурным тт. Поповой, Васильевой за хорошее приготовление пищи, за культурное обслуживание.

У каждого горняка, отдохнувшего в таком профилактории, появляется еще больше стремления трудовыми подвигами ответить на проявляемую партией и правительством заботу о горняках.

М. Бальбина, зав. профилакторием шахты № 3.

ЧТО ДАЛА РАБОЧИМ СОВЕТСКАЯ ВЛАСТЬ

Скоро исполняется тридцать лет с того великого дня, когда наш народ, руководимый партией Ленина—Сталина, свергнул господство помещиков и буржуазии и установил власть Советов. Для рабочего класса, как и для всех трудящихся нашей страны, открылась новая жизнь.

1

В дореволюционное время рабочие и работницы, производившие огромные ценности, жили в темноте и нищете, ибо их труд шел на обогащение капиталистов. Рабочие работали по 10—12 часов в день и получали за это грошевую плату. Владимир Ильич Ленин подсчитал, что в 1908 году каждый рабочий в среднем заработал 246 рублей (по 20 рублей 50 копеек в месяц) и за этот же год принес капиталистам 252 рубля прибыли. Рабочий меньшую половину дня работал на себя, а большую половину дня — на капиталиста.

Но капиталист всяческими способами стремился урезать и ту заработную плату, которой едва

хватало для подущенского существования рабочей семьи. Рабочего на каждом шагу подстерегал штраф. Например, на Прохоровской мануфактуре, в Москве, рабочих штрафовали и за отлучку со двора, и за проход через нижние ворота, и за оставление у себя кого-нибудь на ночлег без разрешения конторы, и за раннее вставание, и даже за «неожидание в церковь».

Жили рабочие в ужасных помещениях. В краеведческом музее города Коломны (Московская область) обращает на себя внимание модель небольшого домика, крытого камышом. В таких домиках-«копюшках», в невообразимой тесноте жили раньше рабочие Коломенского завода, принадлежавшего крупному капиталисту Струве и его компаньонам. В каждом домике жило несколько рабочих семей. Во всю длину «копюшки» стояли нары, уложенные в два, а то и в три этажа. На этих нарах и проходила вся жизнь рабочего и его семьи. Хозяева же обитали в роскошных особняках, построен-

ных на баснословные доходы от эксплуатации рабочего труда.

2

В царской России рабочему всегда грозила опасность лишиться работы. Безработица и теперь терзает людей труда в капиталистических странах.

Незадолго до второй мировой войны в США вышла книга о безработных. В ней было напечатано письмо одного сталевара по имени Чарльз Дойля: «Последние 30 лет я работал на сталелитейных заводах. Три года тому назад меня выгнали на улицу, и я уже с тех пор не находил работы. Деньги, которые я копил, давно проданы. Вчера я свал на верфи под навесом... Работы я уже не ищу. Я пришел к заключению, что мир кончился и работа окончена. Хорошо, что жена и два сына — тоже безработные — умерли. Теперь я один».

Это — страшная книга, грозно обвиняющая капиталистический строй. Сейчас в капиталистическом мире миллионы безработных.

В дореволюционной России рабочие были бесправными людьми. Капиталистам и помещикам при-

надлежали предприятия, банки, земли, им же принадлежала и вся власть в государстве. Их собственность, их богатства охранялись всей силой государственного аппарата — министрами, судом, чиновниками, полицией, армией, которые во всем выполняли волю помещиков и капиталистов.

Стоило рабочему поднять голос протеста против хозяйского произвола, как на него обрушивалась вся эта государственная машина. Вспомним, как жестоко расправился царизм с забастовавшими в апреле 1912 года рабочими Ленских золотых приисков. Вызванные на прииск жандармы и войска расстреляли мирную демонстрацию рабочих, убив и ранив 500 человек.

Так и сейчас обстоит дело в странах, где господствует капитализм. Войска, полиция, жандармерия стоят там на страже интересов буржуазии.

3

Великая Октябрьская социалистическая революция коренным образом изменила положение рабочего класса России. Из политически бесправного, угнетенного

класса он стал господствующим, правящим классом, взявшим на себя ответственность за судьбу нашей страны. Эта величайшая победа в истории человечества была достигнута благодаря тому, что революционной борьбой нашего рабочего класса руководит мудрая и смелая партия большевиков, партия Ленина—Сталина.

Советская власть объявила, что земля и ее недра, фабрики, заводы, шахты, банки, железные дороги — все богатства страны являются достоянием всего народа, собственностью трудящихся. Во много раз увеличив это огромное народное хозяйство, рабочий класс, крестьянство и интеллигенция под руководством большевистской партии построили новое, социалистическое общество, где нет эксплуатации человека человеком.

(Окончание следует)

Редактор Б. КАЛАСОВ.

Киселевский углемашинозавод производит набор рабочих на постоянную работу в порядке трудового устройства городского неработающего населения.

Обращаться в отдел кадров.